

## Ochrana osobných údajov

### Informácie o spracúvaní osobných údajov spoločnosťou Bratislavská teplárenská, a.s.

V týchto informáciách sa dozviete ako nakladáme s Vašimi osobnými údajmi, ako nás môžete kontaktovať v prípade ak máte otázky k spracúvaniu Vašich osobných údajov a ďalšie dôležité informácie o spracúvaní Vašich osobných údajov. Uvedené informácie sa môžu meniť. Aktuálne informácie týkajúce sa spracúvania Vašich osobných údajov budú zverejnené na našich internetových stránkach [www.batas.sk](http://www.batas.sk).

Pri spracúvaní Vašich osobných údajov sa riadime Zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení a Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a súvisiacimi predpismi.

V nasledujúcich informáciách sú uvedené podmienky spracúvania osobných údajov spoločnosťou Bratislavská teplárenská, a.s. podľa konkrétneho účelu spracúvania:

#### Prevádzkovateľ:

Bratislavská teplárenská, a.s., Turbínová 3, 829 05 Bratislava - mestská časť Nové Mesto, IČO: 35 823 542 (ďalej len „my“), Email: [batas@batas.sk](mailto:batas@batas.sk) Tel.: 02/57 372 111

#### Zodpovedná osoba:

Zodpovedná osoba za ochranu osobných údajov Vám odpovie na prípadné otázky týkajúce sa spracúvania

Vašich osobných údajov. Zodpovednú osobu môžete kontaktovať emailom na adresu: **ochrana\_ou@batas.sk** alebo poštou na našu adresu.

### **Odberatelia a zmluvné vzťahy**

#### Osobné údaje ktoré spracúvame:

Identifikačné a kontaktné údaje: Meno, priezvisko, titul, adresa, dátum narodenia, adresa odberného miesta, číslo odberného miesta, telefónne číslo a adresa elektronickej pošty, číslo bankového účtu, podpis.

Údaje o spotrebe a platbách: Údaje o spotrebe tepla, výške preddavkových a zúčtovacích faktúr, údaje o platbách

#### Na aký účel spracúvame Vaše osobné údaje:

Vaše osobné údaje spracúvame na základe plnenia zmluvy a osobitných zákonov na tieto účely:

- Spracovanie a evidencia zmlúv o dodávke tepla
- Odpočty meračov tepla
- Hlásenie porúch
- Vedenia účtovnej evidencie

Ako dlho Vaše osobné údaje uchovávame:

Vaše osobné údaje sme povinní uchovávať v zmysle Registratúrneho poriadku.

Ste povinný nám osobné údaje poskytnúť?

Poskytnutie osobných údajov spracúvaných na základe plnenia zmluvy a osobitných zákonov je povinné.

V prípade neposkytnutia osobných údajov nemôžeme s Vami uzatvoriť a plniť zmluvu.

S kým budú Vaše osobné údaje zdieľané?

Príjemcovia na základe osobitných zákonov:

Daňový úrad, iné oprávnené subjekty v zmysle osobitných zákonov.

Vaše osobné údaje nebudú prenášané do tretích krajín.

## **Nehnutelnosti a zmluvné vzťahy**

Osobné údaje ktoré spracúvame:

Identifikačné a zmluvné údaje: Meno, priezvisko, rodné priezvisko, adresa, dátum narodenia, rodné číslo, číslo bankového účtu, telefónne číslo a adresa elektronickej pošty, podpis, kúpna cena resp. odplata za zriadenie vecného bremena na nehnuteľnosť, údaje z listu vlastníctva dotknutých nehnuteľností, údaje z geometrického plánu dotknutých nehnuteľností, údaje o overení podpisu.

Na aký účel spracúvame Vaše osobné údaje:

Vaše osobné údaje spracúvame na základe plnenia zmluvy a osobitných zákonov na tieto účely:

- Spracovanie a evidencia zmlúv o prevode nehnuteľností
- Spracovanie a evidencia zmlúv o zriadení vecného bremena
- Návrhy na vklad do katastra nehnuteľností
- Predzmluvné vzťahy
- Vedenie účtovnej evidencie
- Vedenie majetkovej evidencie

Ako dlho Vaše osobné údaje uchovávame:

Vaše osobné údaje v zmluvách o prevode nehnuteľností sme povinní uchovávať 10 rokov po zániku spoločnosti. Osobné údaje v zmluvách o zriadení vecného bremena a v účtovnej evidencii sme povinní uchovávať 10 rokov po roku, ktorého sa týkajú.



Ste povinný nám osobné údaje poskytnúť?

Poskytnutie osobných údajov spracúvaných na základe plnenia zmluvy osobitných zákonov je povinné. V prípade neposkytnutia osobných údajov nemôžeme s Vami uzatvoriť a plniť zmluvu.

S kým budú Vaše osobné údaje zdieľané?

*Príjemcovia* na základe osobitných zákonov:

Katastrálny úrad, Centrálny register zmlúv, iné oprávnené subjekty v zmysle osobitných zákonov.

*Sprostredkovatelia:*

Spracúvaním Vašich osobných údajov môžeme v niektorých prípadoch zveriť našim dodávateľom služieb, teda sprostredkovateľom, ktorí spracúvajú Vaše osobné údaje v našom mene len na základe zdokumentovaných zmluvných pokynov.

Našimi sprostredkovateľmi sú:

- Spoločnosť zabezpečujúca výkup pozemkov
- Spoločnosť zabezpečujúca zriaďovanie vecných bremien

Zverejňovanie:

Vaše osobné údaje v rozsahu meno, priezvisko, adresa, údaje o nehnuteľnosti, kúpna cena resp. odplata za zriadenie vecného bremena na nehnuteľnosť sme povinní zverejniť na centrálnom registri zmlúv v súlade s povinným zverejňovaním zmlúv.

Vaše osobné údaje nebudú prenášané do tretích krajín.

## **Žiadosti a vyjadrenia**

Osobné údaje ktoré spracúvame:

Identifikačné údaje: Meno, priezvisko, telefónne číslo a adresa elektronickej pošty, podpis, údaje zo

splnomocnenia, výpis z OR, výpis zo ŽR.

Údaje o nehnuteľnosti: Údaje z listu vlastníctva dotknutých nehnuteľností, situácia alebo situačný náčrt, kópia katastrálnej mapy, predpokladané osadenie stavby, typ stavby.



Na aký účel spracúvame Vaše osobné údaje:

Vaše osobné údaje spracúvame na základe Vašej žiadosti a osobitných zákonov na tieto účely:

- Spracovanie vyjadrení k umiestneniu stavby
- Spracovanie vyjadrení k projektovej dokumentácii stavby
- Spracovanie vyjadrení o existencii siete
- Spracovanie vyjadrení k pripojeniu na sústavu CZT
- Zakreslenie inžinierskych sietí
- Vytýčenie inžinierskych sietí
- Vedenie účtovnej evidencie

Ako dlho Vaše osobné údaje uchováваме:

Vaše osobné údaje v žiadostiach, vyjadreniach a v účtovnej evidencii sme povinní uchovávať 10 rokov po roku, ktorého sa týkajú.

Ste povinný nám osobné údaje poskytnúť?

Poskytnutie osobných údajov je povinné. V prípade neposkytnutia osobných údajov Vám nemôžeme Vašu žiadosť vybaviť.

S kým budú Vaše osobné údaje zdieľané?

Vaše osobné údaje nebudeme s nikým zdieľať a nebudú prenášané do tretích krajín.

## **Výberové konania**

Osobné údaje ktoré spracúvame:

Kontaktné a profesijné údaje: Meno, priezvisko, titul, adresa, telefónne číslo, adresa elektronickej pošty, údaje uvedené v životopise, motivačnom liste a žiadosti o zamestnanie, údaje o vzdelaní, praxi a iných zručnostiach uchádzačov o zamestnanie.

Na aký účel spracúvame Vaše osobné údaje:

Výberové konania: Osobné údaje na účely výberového konania spracúvame na základe Vašej žiadosti o prijatie do zamestnania (predzmluvné vzťahy).

Ako dlho Vaše osobné údaje uchováваме:

Vaše osobné údaje budeme uchovávať po dobu 3 mesiacov po ukončení výberového konania. Ak Vás neprizveme do výberového konania alebo nemáme žiadnu voľnú pracovnú pozíciu Vaše osobné údaje bezodkladne zlikvidujeme.

Ste povinný nám osobné údaje poskytnúť?

Poskytnutie osobných údajov na účely výberového konania je povinné. V prípade neposkytnutia osobných údajov Vás nemôžeme prizvať do výberového konania. Poskytnutie osobných údajov, ak nemáme žiadnu voľnú pracovnú pozíciu je dobrovoľné.

S kým budú Vaše osobné údaje zdieľané?

Vaše osobné údaje nebudeme s nikým zdieľať a nebudú prenášané do tretích krajín.

## **Komunikácia a pošta**

Osobné údaje, ktoré spracúваме:

Identifikačné a kontaktné údaje: Meno, priezvisko, titul, adresa, podpis, telefónne číslo, adresa elektronickej pošty, údaje uvedené v prijatých a odoslaných dokumentoch.

Na aký účel spracúваме Vaše osobné údaje:

Vaše osobné údaje spracúваме na účely vzájomného kontaktu s Vami keď nás kontaktujete v akejkoľvek záležitosti rôznymi komunikačnými kanálmi (poštou, elektronicou poštou alebo telefonicky). Osobné údaje na účel vzájomného kontaktu s Vami spracúваме na základe vašej žiadosti. Evidenciu došlej a odoslanej pošty spracúваме na základe osobitného zákona.

Ako dlho Vaše osobné údaje uchováваме:

Vaše osobné údaje budeme uchovávať po dobu vybavenia Vašej žiadosti. Evidenciu došlej a odoslanej pošty budeme uchovávať 10 rokov po roku, ktorého sa týka. Po ukončení doby uchovávanía zabezpečíme bezodkladnú likvidáciu vašich osobných údajov.

Ste povinný nám osobné údaje poskytnúť?

Poskytnutie osobných údajov na účely vzájomného kontaktu s Vami je povinné. V prípade neposkytnutia osobných údajov nemôžeme s vami komunikovať a reagovať na vašu žiadosť.

S kým budú Vaše osobné údaje zdieľané?

Vaše osobné údaje nebudeme s nikým zdieľať a nebudú prenášané do tretích krajín.

## **Evidencia návštev**

### Osobné údaje ktoré spracúvame:

Identifikačné údaje: Meno, priezvisko, titul, číslo OP a ak vchádzate do nášho areálu vozidlom aj EČV vozidla.

### Na aký účel spracúvame Vaše osobné údaje:

Vaše osobné údaje spracúvame na základe našich oprávnených záujmov na tieto účely:

Vedenie knihy návštev a Evidencia vstupov motorových vozidiel do nášho areálu

Vedenie knihy návštev vykonávame najmä z dôvodu ochrany nášho majetku a Vašej bezpečnosti.

### Ako dlho Vaše osobné údaje uchováваме:

Údaje v knihe návštev budeme uchovávať 3 roky po roku, ktorého sa týkajú.

### Ste povinný nám osobné údaje poskytnúť?

V prípade, ak nás navštívite ste povinný sa identifikovať na účely evidencie návštev. V prípade neposkytnutia osobných údajov Vám nedovoľíme vstup do našich priestorov.

### S kým budú Vaše osobné údaje zdieľané?

#### *Sprostredkovatelia:*

Spracúvanie Vašich osobných údajov vykonáva externá bezpečnostná služba, ktorá spracúva Vaše osobné údaje v našom mene len na základe zdokumentovaných zmluvných pokynov. Našimi sprostredkovateľmi sú aj poskytovatelia IT služieb.

Vaše osobné údaje nebudú prenášané do tretích krajín.

## **Monitorovanie areálu**

### Osobné údaje ktoré spracúvame:

Obrazové záznamy: Obrazové záznamy, na ktorých môžete byť identifikovateľný.

### Na aký účel spracúvame Vaše osobné údaje:

Vaše osobné údaje spracúvame na základe našich oprávnených záujmov na tieto účely:

Monitorovanie priestorov parkoviska pred našim areálom a vstupov do areálu, monitorovanie areálu a vyhradených vnútorných priestorov v našich budovách kamerovým systémom.

Monitorovanie vykonávame najmä z dôvodu ochrany nášho majetku a Vašej bezpečnosti. Pri monitorovaní dbáme na to, aby sme v čo najmenšej miere narúšali Vaše súkromie.

Ako dlho Vaše osobné údaje uchováваме:

Obrazový záznam z kamerového systému uchováваме 15 dní od jeho vyhotovenia. Po ukončení doby uchovávanía zabezpečíme bezodkladnú likvidáciu vašich osobných údajov.

Ste povinný nám osobné údaje poskytnúť?

V prípade, ak nás navštívite budeme obrazový záznam, na ktorom môžete byť identifikovateľný spracúvať. V prípade neposkytnutia osobných údajov Vám nedovolíme vstup do našich priestorov.

S kým budú Vaše osobné údaje zdieľané?

Príjemcovia na základe osobitných zákonov:

Súdy a orgány činné v trestnom konaní

Sprostredkovatelia:

Spracúvanie Vašich osobných údajov vykonáva externá bezpečnostná služba, ktorá spracúva Vaše osobné údaje v našom mene len na základe zdokumentovaných zmluvných pokynov. Našimi sprostredkovateľmi sú aj poskytovatelia IT služieb.

Vaše osobné údaje nebudú prenášané do tretích krajín.

## **Verejné obstarávanie**

Osobné údaje ktoré spracúваме:

Identifikačné a kontaktné údaje: Meno, priezvisko, adresa, telefónne číslo a adresa elektronickej pošty, podpis. Údaje v dokumentoch preukazujúcich splnenie podmienok účasti v súťaži: Dokumenty preukazujúce splnenie podmienok účasti v súťaži týkajúce sa finančného a ekonomického postavenia fyzickej osoby, Dokumenty preukazujúce splnenie podmienok účasti v súťaži týkajúce sa osobného postavenia, Dokumenty preukazujúce splnenie podmienok účasti v súťaži týkajúce sa technickej alebo odbornej spôsobilosti.

Na aký účel spracúваме Vaše osobné údaje:

Vaše osobné údaje spracúваме na základe osobitných zákonov na tieto účely:

- Spracovanie dokumentácie pri verejnom obstarávaní

Ako dlho Vaše osobné údaje uchováваме:

Vaše osobné údaje sme povinní uchovávať 5 rokov po uzavretí zmluvy, ak osobitný predpis neustanovuje inak.



Ste povinný nám osobné údaje poskytnúť?

Poskytnutie osobných údajov spracúvaných na základe osobitných zákonov je povinné. V prípade neposkytnutia osobných údajov sa nemôžete zúčastniť verejného obstarávania.

S kým budú Vaše osobné údaje zdieľané?

Prijemcovia na základe osobitných zákonov:

Úrad pre verejné obstarávanie, Poskytovateľ NFP, iné oprávnené subjekty v zmysle osobitných zákonov.

Sprostredkovatelia:

Spracúvaním Vašich osobných údajov môžeme v niektorých prípadoch zveriť našim dodávateľom služieb, teda sprostredkovateľom, ktorí spracúvajú Vaše osobné údaje v našom mene len na základe zdokumentovaných zmluvných pokynov.

Našimi sprostredkovateľmi sú:

- Poskytovatelia služieb v oblasti verejného obstarávania

Vaše osobné údaje nebudú prenášané do tretích krajín.

## **Aké máte práva?**

### **Právo na prístup k Vaším osobným údajom**

Máte právo na základe žiadosti získať od nás informácie aké osobné údaje o Vás spracúvame a poskytnutie kópie Vašich osobných údajov. Práva tretích strán však týmto nemôžu byť obmedzené.

### **Právo na opravu alebo doplnenie osobných údajov**

Osobné údaje musia byť správne, aktuálne a pravdivé. Máte právo na základe žiadosti na opravu nesprávnych a na doplnenie neúplných Vašich osobných údajov. Uplatnením tohto práva nám pomôžete udržiavať Vaše osobné údaje správne a aktuálne.

### **Právo na vymazanie osobných údajov**

Máte právo požiadať o vymazanie Vašich osobných údajov, ak sa účel spracúvania skončil alebo sú osobné údaje spracúvané nezákonne.

### **Právo na obmedzenie spracúvania**

Máte právo na základe žiadosti o blokovanie Vašich osobných údajov.





### **Právo na prenos Vašich osobných údajov**

Máte právo na základe žiadosti získať Vaše osobné údaje ktoré o Vás spracúvame v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a máte právo požiadať o prenos týchto osobných údajov ďalšiemu prevádzkovateľovi, ak je to technicky možné. Práva tretích strán však týmto nemôžu byť obmedzené.

### **Právo namietat' spracúvanie Vašich osobných údajov**

Máte právo kedykoľvek namietat' voči spracúvaniu vašich osobných údajov.

### **Spôsob uplatňovania práv**

Vaše práva môžete uplatniť zaslaním písomnej žiadosti poštou na našu adresu alebo elektronicky na emailovú adresu **ochrana\_ou@batas.sk**.

Na Vašu žiadosť týkajúcu sa spracúvania osobných údajov budeme odpovedať bez zbytočného odkladu v každom prípade do jedného mesiaca od jej doručenia. V osobitných prípadoch môže byť lehota predĺžená o ďalšie dva mesiace, ale v každom prípade vás budeme o dôvodoch predĺženia lehoty informovať do jedného mesiaca od prijatia žiadosti. Informácie sa poskytujú bezplatne. Ak by však Vaše žiadosti boli neprimerané alebo často sa opakujúce môžeme požadovať primeraný administratívny poplatok za ich vybavenie.

Máte právo podať návrh na začatie konania dozornému orgánu (Úrad na ochranu osobných údajov SR, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27), ak sa domnievate, že spracúvanie Vašich osobných údajov je v rozpore s týmito podmienkami, prípadne platnou legislatívou.